PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

18 February 1991 **Doc. 6395**

REPORT

on the first phase of the eleventh supervision cycle of the application of the Council of Europe's European Social Charter

(First group of states : Denmark, Greece, Iceland, Netherlands, Norway, Sweden, United Kingdom — 1986-87)

(Rapporteur : Mr BEIX, France, Socialist)

Under Article 28 of the Council of Europe's European Social Charter, the Assembly has the opportunity of communicating to the Committee of Ministers its views on the conclusions reached by a seven-member committee of independent experts on the degree of compliance by each of the Contracting Parties with the provisions each has accepted. Each cycle of supervision starts with the submission, by governments, of national reports. In regard to the group of countries concerned in this first phase of the eleventh cycle, attention is particularly drawn to health and safety at work, to protection of maternity and to family reunion for migrant workers.

I. Draft opinion

1. The Parliamentary Assembly's involvement in the procedure for supervision of the Social Charter (see Part IV of the Charter, Articles 28 and 29) gives it an opportunity of pointing out that the Social Charter and the European Convention on Human Rights, of which the first enshrines social and economic rights, and the second mainly civil and political rights, must be seen as being of equal importance, closely linked and complementary.

2. The Assembly is convinced that giving the Social Charter a new impetus is both highly desirable on the eve of the European Community's Single Market, and politically opportune in view of the changes in Central and Eastern Europe and of the emphasis laid on the economic and social justice aspects of the CSCE process in the Paris Charter.

3. None the less, there remains a striking contrast between the status accorded to the European Social Charter and that accorded to the

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

18 février 1991 **Doc. 6395**

RAPPORT

sur la première phase du onzième cycle de contrôle de l'application de la Charte sociale du Conseil de l'Europe

(Premier groupe d'Etats : Danemark, Grèce, Islande, Pays-Bas, Norvège, Suède et Royaume-Uni — 1986-1987)

(Rapporteur : M. BEIX, France, socialiste)

Aux termes de l'article 28 de la Charte sociale du Conseil de l'Europe, l'Assemblée peut transmettre un avis au Comité des Ministres sur les conclusions d'un comité d'experts indépendants (au nombre de sept) quant au degré de conformité de chaque Partie contractante aux dispositions acceptées. Pour chaque cycle de contrôle, des rapports nationaux sont présentés par les gouvernements. Pour le groupe d'Etats concernés par cette première phase du onzième cycle, l'attention est attirée sur la santé et la sécurité au travail, sur la protection de la maternité et sur le regroupement familial des travailleurs migrants.

I. Projet d'avis

1. L'intervention de l'Assemblée parlementaire dans la procédure de contrôle de la Charte sociale européenne (voir partie IV de ce traité, articles 28 et 29) est l'occasion pour elle de rappeler que la Charte sociale et la Convention européenne des Droits de l'Homme, l'une consacrant les droits sociaux et économiques, l'autre principalement les droits civils et politiques, doivent être considérées au même niveau, étroitement liées et complémentaires.

2. Donner une impulsion nouvelle à la Charte sociale est, à son avis, particulièrement souhaitable à l'orée de l'avènement du Marché unique au sein de la Communauté européenne, et politiquement opportun devant l'évolution des pays de l'Europe centrale et orientale, et compte tenu de la dimension économique et de justice sociale du processus de la CSCE mis en relief dans le texte de la Charte de Paris.

3. Cependant, le contraste reste saisissant dans le statut accordé respectivement à la Charte sociale européenne et à la Convention européenne

European Convention on Human Rights by member states, both in their ratification of those texts and in the means and resources which they devote to making them work. The Social Charter has not received its due, and the public at large knows little of its content; moreover, its supervisory procedure is not in keeping either with its value or its content.

4. If the notion of a "European social area" is to have any real credibility, the social rights recognised in the Charter must be made the central element of social policy in all the democratic states of Western and Eastern Europe, and all the Community states must accept them forthwith, thus removing any doubts concerning their determination to open up towards the so-called "post-communist" societies.

5. The Assembly accordingly:

i. welcomes the launching by the Committee of Ministers, in the wake of the informal Ministerial Conference on Human Rights (Rome, 5 November 1990), of a process of reflection and consultation designed to improve both the Charter and its workings;

ii. recalls its numerous, earlier proposals on this question, particularly concerning the supervision procedure (see Recommendation 839 (1978)), and declares its active support for this initiative and its desire to contribute constructively to it;

6. Within this context and without there being any need to await the outcome of the action taken to revitalise the Charter, the Assembly asks the Committee of Ministers:

i. to urge all member states which have not yet done so, and all new member states to sign the Social Charter, thus indicating their acceptance of the social values and rights which it enshrines and protects, and their wish to form part of a single European social area;

ii. to take practical action to secure even partial ratification of the Charter by states which have not yet done so, using all appropriate means for that purpose, including regular, formal examination of the reasons given by these states for non-ratification, and the legal and political validity of these reasons.

7. Accordingly, and having examined Conclusions XI-1 of the Committee of Independent Experts of the European Social Charter and the corresponding report of the Governmental Committee, the Assembly asks the Committee of Ministers to make use of the powers given to it by Article 29 and:

i. while noting with satisfaction the social progress recorded in the various states concerned, to urge these states to respect all their commit-

des Droits de l'Homme, tant dans leurs ratifications respectives par les Etats membres que dans les moyens et ressources consacrés à leur fonctionnement. Le contenu de la Charte sociale n'est pas valorisé et reste mal connu du public; sa procédure de contrôle n'est pas à la mesure de sa valeur et de son contenu.

4. Pour donner effectivement quelque crédit à la notion d'un «espace social européen», il faut que les droits sociaux reconnus dans la Charte constituent le socle social commun à l'Europe démocratique de l'Ouest et de l'Est et que tous les Etats de la Communauté européenne y souscrivent également sans délai pour qu'aucun malentendu ne subsiste quant à la volonté des Douze de s'ouvrir vers les sociétés dites «postcommunistes».

5. En conséquence, l'Assemblée :

i. se félicite de ce que, suite à la Conférence ministérielle informelle sur les droits de l'homme (Rome, 5 novembre 1990), le Comité des Ministres ait lancé une activité de réflexion et de consultation pour aboutir à une amélioration de la Charte et de son fonctionnement;

ii. rappelle ses nombreuses propositions déjà anciennes faites à ce sujet portant tout particulièrement sur la procédure de contrôle (voir Recommandation 839 (1978)), et tient à exprimer son soutien et sa participation active et constructive à cette initiative.

6. Dans ce contexte et sans qu'il soit besoin d'attendre l'aboutissement de l'exercice de relance de la Charte, l'Assemblée demande au Comité des Ministres:

i. d'exhorter les Etats membres qui ne l'ont pas encore fait, et tout Etat nouvellement membre, à signer la Charte sociale, marquant ainsi leur accord avec les valeurs et les droits sociaux inscrits et défendus dans cet instrument, et leur volonté d'appartenance à un même espace social européen;

ii. d'agir concrètement, auprès des Etats membres qui n'ont pas encore ratifié la Charte sociale, en vue de sa ratification même partielle, par tout moyen approprié, notamment par un examen régulier et formel des raisons avancées à la non-ratification et de leur pertinence juridique.

7. En conséquence, et après avoir examiné les conclusions XI-1 du Comité d'experts indépendants de la Charte sociale européenne et le rapport correspondant du comité gouvernemental, l'Assemblée invite le Comité des Ministres à faire usage de la faculté qui lui est dévolue par l'article 29, et:

i. tout en constatant avec satisfaction les progrès sociaux qu'ont connus les différents Etats concernés, à leur recommander de respecter tous

ments under the Charter, as defined by the Committee of Independent Experts;

ii. in particular, to urge each of the states concerned to ensure at the earliest possible date:

a. that all employed or self-employed men and women in industry, farming, the service industries and all other sectors of activity have safe and healthy working conditions (Article 3 of the Charter), bearing in mind our growing awareness of the health risks caused by the environment (including the working environment), technological change, the increased presence of women on the labour market, etc.;

b. that all women can genuinely reconcile their desire to have children with the exercise of a professional activity, by granting them maternity or parental leave in conditions which preserve their living standards, acquired rights and legitimate professional aspirations, protect them against unlawful dismissal and respect the physical integrity and health of mothers, as well as the health and interests of children (Article 8 of the Charter);

c. that the right to family life does not remain a dead letter, but is granted in practice to all migrant workers in Europe through effective and generous application of Article 19, paragraph 6, of the Charter, the elimination between Contracting Parties of all direct or indirect obstacles to family reunion, and extension of this basic right to all aliens lawfully resident in their territory, as urged in the appendix to the Social Charter.

II. Explanatory memorandum

by Mr BEIX

1. The Council of Europe's Social Charter, signed in 1961 and today binding upon seventeen of the twenty-four member states (it was ratified by Belgium on 15 October 1990 and signed by Finland on 9 August 1990),[1] was intended to be an equivalent in the social field of the European Convention on Human Rights. There is still a striking contrast in the status accorded to the two instruments, in terms both of ratification by member states and of the resources devoted to their operation. The Social Charter is the poor relation. The public knows little about what it contains; nothing is done to increase its impact; the supervision procedure is increasingly long-drawn-out. States ratifying it undertake to apply and to abide by a number of social rights, and after the first two bodies (Committee of Independent Experts and Commit-

1. See in Appendix A the state of acceptances of the Charter's provisions by Contracting States.

les engagements souscrits par eux en vertu de la Charte et tels que définis par le comité d'experts indépendants;

ii. à inciter tout particulièrement chacun des Etats concernés à faire en sorte que dans les plus brefs délais:

a. toute personne, homme ou femme, qu'elle exerce une activité salariée ou indépendante et quel que soit son secteur d'activité, industriel, agricole, tertiaire, etc., bénéficie d'un milieu de travail salubre et sûr (article 3 de la Charte) compte tenu de la conscience de plus en plus aiguë des risques pour la santé nés de l'environnement (dont celui du travail), de l'évolution des technologies, de la présence accrue de la main-d'œuvre féminine, etc.;

b. toutes les femmes puissent véritablement concilier leur désir de maternité avec l'exercice d'une activité professionnelle par l'octroi d'un congé, qu'il soit de maternité ou parental, dans des conditions qui préservent leur niveau de vie, leurs droits acquis et leurs aspirations légitimes professionnelles, qui les protègent de tout licenciement abusif et qui respectent l'intégrité physique et la santé de la mère, ainsi que la santé et les intérêts de l'enfant (article 8 de la Charte);

c. le droit à une famille ne reste pas lettre morte et soit effectivement reconnu à tous les travailleurs migrants en Europe, par une application effective et généreuse de l'article 19, paragraphe 6, de la Charte, *via* l'élimination entre les Parties contractantes de tous les obstacles directs ou indirects au regroupement familial et par l'extension de ce droit fondamental à tous les étrangers résidant légalement sur leur territoire, comme l'annexe à la Charte sociale y invite.

II. Exposé des motifs

par M. BEIX

1. La Charte sociale du Conseil de l'Europe, signée en 1961 et liant aujourd'hui dix-sept Etats membres sur les vingt-quatre (la Belgique vient en effet de la ratifier le 15 octobre 1990 et la Finlande l'a signée le 9 août 1990)[1], a été conçue pour être dans le domaine social l'équivalent de la Convention européenne des Droits de l'Homme. Le contraste reste saisissant dans le statut accordé respectivement à ces deux instruments, que ce soit tant dans leurs ratifications respectives par les Etats membres que dans les moyens et ressources consacrés à leur fonctionnement. La Charte sociale fait figure de parent pauvre. Son contenu est mal diffusé auprès du public; son impact n'est pas valorisé, sa procédure de contrôle traîne de plus en plus en longueur. Les Etats qui la ratifient s'engagent à appliquer et à respecter un certain nombre

1. Voir en annexe A l'état d'acceptation des dispositions de la Charte par les Parties contractantes.

tee of Government Experts) have played their part in the procedure, the Parliamentary Assembly adds its contribution in the form of an opinion. The procedure ends with an examination by the Committee of Ministers of the three texts and, generally, the adoption of a vague recommendation whose feeble content and lack of point have frequently been attacked by the Assembly.

2. The Assembly has repeatedly advocated remedies for the various acknowledged weaknesses and imperfections in the Charter itself and in its operation. In this connection, we should welcome the recent initiative by the Secretary General of the Council of Europe and the decision taken by the Committee of Ministers on 5 December 1990 to give the Charter fresh impetus.

3. The Assembly must participate actively in this effort, in which it is moreover already involved. Many — if not all — the proposals made by the Assembly in Recommendation 839 (1978) still hold good. The Assembly ought also to think about improving its own part in the supervision procedure and the — relatively small — place which it generally allocates to social affairs on its agenda and in its work as a whole.

4. It is important above all that the legal instrument of the Social Charter be equipped with a control procedure commensurate with its value. This value must not be underestimated as regards either its content (even though some provisions may appear outdated), or its legal scope. This is evidenced by its having served as a model for the drafting of the Community Declaration on Workers' Fundamental Social Rights, though the latter entails no legal obligations. The effort to give the European Social Charter fresh impetus should result in its achieving equivalent status with the European Convention on Human Rights.

5. Furthermore, all the Council of Europe member states and all new members should subscribe to the rights and obligations of the Social Charter, just as they consider themselves obliged to ratify the European Convention on Human Rights when they join the Council of Europe. Ability to comply with the minimum social standards (hard core) of the Charter should be a condition of membership. At the very least, new members should be obliged to sign the Charter, thus signifying their adherence to the values and social rights which it includes and protects and their resolve to be part of the same European social space.

6. The creation of this European social space, founded on the values and principles

de droits sociaux, et, après l'intervention dans cette procédure des deux premiers organes (comité d'experts indépendants et comité d'experts gouvernementaux), l'Assemblée parlementaire apporte sa contribution par un avis. Cette procédure se termine par l'intervention du Comité des Ministres qui examine ces trois textes et qui, en général, adopte une recommandation de portée générale dont la faible teneur et le peu d'intérêt ont été maintes fois stigmatisés par l'Assemblée.

2. L'Assemblée a aussi maintes fois préconisé des remèdes aux différentes faiblesses et imperfections reconnues et décelées dans la Charte elle-même et dans son fonctionnement. A ce propos, il convient donc de saluer l'initiative récente du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe et la décision prise le 5 décembre 1990 par le Comité des Ministres de donner une nouvelle impulsion à la Charte.

3. L'Assemblée doit participer activement à cette relance — elle y est d'ailleurs associée. Beaucoup — sinon toutes — des propositions faites par elle dans la Recommandation 839 (1978) restent valables. L'Assemblée se devrait en outre de réfléchir à l'amélioration de sa propre intervention dans la procédure de contrôle et à la place — peu signifiante — qu'elle réserve en général aux questions sociales sur son ordre du jour et dans l'ensemble de ses travaux.

4. En effet, il importe surtout que l'instrument juridique qu'est la Charte sociale bénéficie d'une procédure de contrôle à la mesure de sa valeur. Cette valeur ne doit pas être sous-estimée, et quant à son contenu (même si certaines dispositions paraissent désuètes), et quant à sa portée juridique: à preuve, sa prise en compte comme modèle pour l'élaboration de la déclaration communautaire sur les droits sociaux fondamentaux des travailleurs de la Communauté qui, elle, ne comporte pas d'obligations juridiques. L'exercice de relance devrait aboutir à donner, dans les faits, à la Charte sociale européenne un statut équivalant à celui reconnu à la Convention européenne des Droits de l'Homme.

5. Par ailleurs, il conviendrait que tous les Etats membres du Conseil de l'Europe et que tout Etat nouvellement membre souscrivent aux droits et obligations de la Charte sociale, tout comme ils s'estiment tenus de ratifier la Convention européenne des Droits de l'Homme lors de leur entrée au Conseil de l'Europe. Pouvoir satisfaire aux normes minimales sociales (noyau dur) de la Charte devrait être l'une des conditions à remplir pour devenir membre. En tout cas, l'obligation de signer la Charte devrait pour le moins peser sur eux, marquant ainsi leur accord avec les valeurs et les droits sociaux inscrits et défendus dans cet instrument, et leur volonté d'appartenir à un même espace social européen.

6. La création de cet espace social européen, fondé sur les valeurs et principes défendus par le

defended by the Council of Europe, is a politically expedient requirement not only in relation to the establishment of the Single Market within the European Community, but also in order to help the countries of Central and Eastern Europe develop towards democracy and avoid deviation or backwardness in the protection of fundamental social rights, which would be to the detriment of Europeans as a whole. What better instrument than the Council of Europe's Social Charter to add an economic dimension to the CSCE process, an appropriate response to the concern with social justice expressed in the Paris Charter!

7. In accordance with Article 28 of Part IV of the Charter, I have examined Conclusions XI-1 of the Committee of Independent Experts and the corresponding report by the Governmental Committee. Appendix B to this explanatory memorandum briefly lists the critical remarks addressed by the Committee of Independent Experts to the various states concerned. The justification for those criticisms is not in doubt. In my view, it is a matter for the members of the Assembly concerned to bring to the knowledge of their parliaments the problems and gaps encountered in the application of the Charter in their respective countries and to find ways and means of putting things right.

8. I have singled out three provisions whose non-application particularly warrants addressing individual recommendations to the offending states by the Committee of Ministers. They are Article 3, paragraphs 1 and 2, on safe and healthy working conditions, Article 8, paragraph 1, on women and maternity and Article 19, paragraph 6, on migrant workers and their families. These three provisions illustrate well the various dimensions of the Charter.

Article 3, paragraphs 1 and 2 — Safe and healthy working conditions

9. The states concerned are Greece and the Netherlands. The Committee of Independent Experts and the Committee of Governmental Experts both agree that legally this article of the Charter must apply to both employed and self-employed workers in all branches of the economy. That only a majority of the Governmental Committee should agree to broad application of this provision is regrettable, to say the least, whilst the need for regulations and protection is obvious and is increasing: work accidents are increasing in some countries; new diseases are occurring, some of which like Aids are not yet even recognised as occupational illnesses; everywhere, public and professional opinion increasingly reflect an acute awareness of hazards to individual health caused by the environment, including the working environment. Growing numbers of women on the

Conseil de l'Europe, est une exigence politiquement opportune non seulement devant la réalisation du Marché unique au sein de la Communauté européenne mais également pour aider les pays de l'Europe centrale et orientale dans leur évolution vers la démocratie et pour éviter des déviances et des reculs dans la garantie des droits sociaux fondamentaux, ce qui serait préjudiciable pour l'ensemble des Européens. Enfin, quel instrument mieux approprié que la Charte sociale du Conseil de l'Europe peut apporter à la dimension économique du processus de la CSCE la réponse adéquate aux préoccupations de justice sociale exprimées dans la Charte de Paris ?

7. En conformité avec l'article 28 de la partie IV de la Charte, le rapporteur a examiné les conclusions XI-1 du comité d'experts indépendants et le rapport correspondant du comité gouvernemental. En annexe B au présent exposé des motifs figure, pays par pays, la liste des remarques critiques, brièvement résumées, adressées par le comité d'experts indépendants aux différents Etats concernés. Leur bien-fondé ne fait pas de doutes. De l'avis du rapporteur, il appartient aux membres concernés de l'Assemblée de porter à la connaissance de leurs parlements les problèmes et lacunes dans l'application de la Charte que rencontrent leurs pays respectifs, et de rechercher les voies et moyens d'y remédier.

8. Le rapporteur a retenu notamment trois dispositions dont le défaut d'application mérite particulièrement que le Comité des Ministres adresse des recommandations individuelles aux Etats incriminés. Il s'agit de l'article 3, paragraphes 1 et 2, sur la santé et la sécurité dans le travail, l'article 8, paragraphe 1, sur les femmes et la maternité, et l'article 19, paragraphe 6, sur les travailleurs migrants et leurs familles. Ces trois dispositions illustrent bien les différentes dimensions de la Charte.

Article 3, paragraphes 1 et 2 — Santé et sécurité dans le travail

9. Les Etats concernés sont la Grèce et les Pays-Bas. Ici le comité d'experts indépendants et le comité d'experts gouvernementaux conviennent tous deux que juridiquement cet article de la Charte doit s'appliquer et aux salariés, et aux indépendants, dans tous les secteurs de l'économie. Que seule la majorité du comité gouvernemental marque son accord à une large application de cette disposition est plus que regrettable, alors que le besoin de réglementation et de protection est évident et va croissant: les accidents du travail sont en progression dans certains pays; de nouvelles maladies émergent dont certaines comme le sida n'ont même pas encore la qualification de maladie professionnelle; partout l'opinion publique et les professionnels ont une conscience de plus en plus aiguë des risques pour la santé de l'individu nés de l'environnement, dont celui du travail. Les

labour market are particularly vulnerable to work accidents and illnesses, due to workplaces and work stations originally designed by and for men, their double working day and the fact that they often occupy particularly stressful jobs, etc.

Article 8, paragraph 1 — Maternity protection

10. The states concerned are Denmark, the Netherlands, Sweden and the United Kingdom. The main subject of controversy between the two main supervisory bodies concerns the compulsory or optional nature of post-natal maternity leave. Admittedly, it can be argued that women's freedom of choice, the need to avoid any obstacles to the employment of women, equality between men and women and the existence of parental leave, etc., render this controversy outdated. However, in my view compulsory leave can satisfactorily meet the requirement of protection of the health of mother and child and should apply to the whole of the leave: pre-natal and post-natal. Even if one must welcome progress achieved in practice when the choice available goes beyond the obligation imposed by the Charter, it remains that a woman may always be subject to direct or indirect pressure from her employer or from economic circumstances. Nowadays, protection of health and protection of children are decisive parameters and emphasis must be placed on the scientifically recognised importance of the relationship between mother and child in the early weeks of life. In the light of these concerns and of the development of social legislation, the length of leave provided for by the Charter could well be increased. More generally speaking, it may be said that at the present time in Europe every woman must be able genuinely to reconcile her wish to be a mother with the pursuit of an occupation through the granting of leave, whether it be termed maternity leave or parental leave, on terms which preserve her previous standard of living, her acquired occupational rights and legitimate professional aspirations, which protect her from wrongful dismissal and which are in keeping with the physical integrity and health of the mother and the health and interests of the child.

Article 19, paragraph 6 — Reunion of migrant workers' families

11. The states concerned are Greece and the United Kingdom. The failure to comply with the Charter mainly concerns the maximum age-limit for dependent children to benefit from family reunion, which is fixed in the Charter at twenty-one (normal age of majority in Europe when the Charter was drafted), whereas in Europe the age of majority is now normally eighteen.

femmes, en nombre accru dans le monde du travail, sont particulièrement vulnérables aux accidents du travail et maladies, du fait de lieux et postes de travail initialement conçus par et pour des hommes, de leur double journée de travail ou du fait qu'elles occupent des emplois souvent particulièrement stressants, etc.

Article 8, paragraphe 1 — Protection de la maternité

10. Les Etats concernés sont le Danemark, les Pays-Bas, la Suède et le Royaume-Uni. La principale controverse entre les deux premiers organes de contrôle repose sur le caractère obligatoire ou facultatif du congé de maternité postnatal. Certes, à l'heure actuelle, on peut arguer du libre choix des femmes, de la nécessité d'éviter tout obstacle à l'emploi des femmes, de l'égalité entre l'homme et la femme et de l'existence du congé parental, etc., pour trouver un caractère désuet à cette controverse. Toutefois, de l'avis du rapporteur, le caractère obligatoire du congé peut apporter une vraie réponse à l'exigence de la protection de la santé de la mère et de l'enfant, et devrait s'appliquer à l'intégralité des congés pré et postnatal. Même s'il faut saluer le progrès qui existe, de fait, lorsque l'option offerte va bien au-delà de l'obligation imposée par la Charte, il reste qu'une femme peut toujours faire l'objet de pressions directes ou indirectes du fait de l'employeur ou de la conjoncture économique. Aujourd'hui la protection de la santé et la protection de l'enfance sont des paramètres déterminants et il convient de souligner l'importance reconnue scientifiquement à la relation mère-enfant dans les premières semaines de la vie. A la lumière de ces préoccupations et de l'évolution des législations sociales, la durée du congé telle que prévue par la Charte gagnerait d'ailleurs à être prolongée. Plus généralement, on peut dire qu'à l'heure actuelle en Europe toute femme doit pouvoir véritablement concilier son désir de maternité avec l'exercice d'une activité professionnelle par l'octroi d'un congé, qu'il soit qualifié de maternité ou parental, dans des conditions qui préservent son niveau de vie antérieur, ses droits acquis professionnels et ses aspirations légitimes professionnelles, qui la protègent de tout licenciement abusif, et qui respectent l'intégrité physique et la santé de la mère, ainsi que la santé et les intérêts de l'enfant.

Article 19, paragraphe 6 — Regroupement de la famille du travailleur migrant

11. Les Etats concernés sont la Grèce et le Royaume-Uni. Le manquement à la Charte réside principalement dans la limite d'âge maximale des enfants à charge admis au regroupement familial qui est fixée à 21 ans dans la Charte (âge normal de la majorité lors de la rédaction de la Charte) alors que dans l'Europe d'aujourd'hui la majorité est en principe le plus souvent fixée à 18 ans.

Even if it is outdated, a legal undertaking must be adhered to — and can it really be said that the Social Charter is behind the times in this instance? The social and economic realities of today, unemployment among young people and their economic dependence on the family, their need to continue education if they wish to obtain worthwhile qualifications, etc., give the lie to that accusation. Consequently, Article 19, paragraph 6, should be applied to the letter; it should also be applied generously and the principle of nationality should be replaced by that of territoriality, so that the right to a family may be a reality not only for the nationals of states which have ratified the Social Charter but also for those of all the Council of Europe member states and especially for migrant workers from third countries lawfully residing in their territory. The appendix to the Charter moreover encourages such an extension of social rights.

APPENDIX A

Table showing details of acceptance of the various provisions of the European Social Charter[1]

APPENDIX B

List of provisions regarded as not entirely fulfilled in the states concerned

/

Article 1, paragraph 2: Greece, Iceland, Netherlands, United Kingdom

Mobilisation of the civilian population

In Greece, Decree No. 17 of 1974 permits mobilisation of the civilian population in any unforeseen situation causing disruption of the country's economy and society. This expression appeared to be too wide to the Committee of Independent Experts, as it could result in some forms of compulsory labour not admissible under Article 31 of the Charter.

Possibility of leaving the army

In Greece, the length of the compulsory period of service may reach 25 years for professional soldiers who follow several training courses (Article 64 of Decree 1400/1973).

Forced or compulsory labour in the merchant navy

Situation at issue: criminal sanctions against seamen in certain instances not involving the safety of the vessel and the persons aboard.

For Greece, this involves Articles 4, 6, paragraph 1, 7, 9, paragraph 1, and 21 of the Merchant Navy

1. See *Conclusions XI-1 of the Committee of Independent Experts of the European Social Charter*, Council of Europe, Strasbourg, 1989, ISBN 92-871-1742-X.

Même désuet, un engagement juridique souscrit demande à être respecté et, en fait, peut-on réellement parler ici d'inadéquation de la Charte sociale? Les réalités sociales et économiques d'aujourd'hui, le chômage des jeunes et la dépendance économique de ceux-ci par rapport à leur famille, la nécessité pour eux de poursuivre un cycle long d'études s'ils veulent disposer de qualifications sérieuses, etc., jouent contre ce reproche de désuétude. Il convient donc d'appliquer effectivement l'article 19, paragraphe 6, à la lettre; il conviendrait aussi de l'appliquer de façon généreuse et de remplacer le principe de la nationalité par celui de la territorialité afin que le droit à une famille soit une réalité, non seulement pour les ressortissants des Etats qui ont ratifié la Charte sociale, mais aussi pour ceux de tous les Etats membres du Conseil de l'Europe, et surtout pour les travailleurs migrants des pays tiers résidant légalement sur le territoire. L'annexe à la Charte invite d'ailleurs à une telle extension des droits sociaux.

ANNEXE A

Tableau récapitulatif des acceptations des divers articles de la Charte sociale[1]

ANNEXE B

Liste des dispositions de la Charte considérées comme non entièrement satisfaites dans les Etats concernés

Article 1, paragraphe 2: Grèce, Islande, Pays-Bas, Royaume-Uni

Mobilisation civile

En Grèce, le décret n° 17 de 1974 prévoit la mobilisation civile pour toute situation se présentant à l'improviste et entraînant un dérangement de la vie économique ou sociale. Cette expression a paru trop large au comité d'experts indépendants car elle pourrait entraîner des formes de travail obligatoire dans des cas non justifiables aux termes de l'article 31 de la Charte.

Droit de quitter l'armée

En Grèce, la durée du service obligatoire peut atteindre vingt-cinq ans pour les militaires de carrière ayant suivi divers cours de formation (article 64 du décret n° 1400/1973).

Travail forcé ou obligatoire dans la marine marchande

Situation critiquée: sanctions pénales à l'encontre des marins dans certains cas alors que la sécurité du navire et des personnes à bord n'est pas en jeu.

Il s'agit pour la Grèce des articles 4, 6, paragraphe 1, 7, 9, paragraphe 1, et 21 du Code pénal et

1. Voir les *Conclusions XI-1 du Comité d'experts indépendants de la Charte sociale européenne*, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 1989, ISBN 92-871-1741-1.

Penal and Disciplinary Code and Articles 205, 207, paragraph 1, 208, 210, paragraph 1, and 222 of the Code of Maritime Legislation.

For Iceland the objection still concerns Section 81 of the 1963 Seamen's Act which still stands despite a reform in 1985.

In the United Kingdom, the provision at issue is only the 1970 Merchant Shipping Act, Section 89, providing for the enforced return of certain seamen[1] aboard certain ships.[2]

Prior permission for terminating an employment contract

In the Netherlands, Article 6 of the 1945 Extraordinary Decree on Labour Relations requires workers to obtain permission from the regional director of employment to terminate their employment unilaterally.

Article 3, paragraph 1: Greece, Netherlands

In Greece, only firms with more than 150 employees are concerned by Part A of the 1985 Act concerning safety and health (establishment of safety and health committees, etc.) and the self-employed are covered neither in Greece, nor in the Netherlands.

Article 3, paragraph 2: Greece, Netherlands

Situation at issue: measures of supervision do not apply to the self-employed (who are not covered by safety and health regulations).

Article 4, paragraph 1: Netherlands

From 18 (the new age of majority) to 23 (the statutory minimum wage is granted only after the 23rd birthday), the workers' lowest wages range between 30% and 64% of the national average wage.

Article 4, paragraph 3: Denmark

Section 3 of the Equal Remuneration (Men and Women) Act of 4 February 1976 does not prohibit dismissal simply for requesting equal pay, nor is the severance allowance (up to 39 weeks of wages) paid by the employer sufficiently dissuasive or compensatory.

Article 4, paragraph 4: Sweden, United Kingdom

In Sweden, in three collective agreements, 2 months' notice are given only when the workers reach 30 years of age (14 years of service if they commenced work at 16; 10 years of service if they commenced work at 20).

In the United Kingdom, statutory periods of notice for workers with less than 2 years' service are of

1. Nationals of other states bound by the Charter.

2. Flying the flag of another European or non-European country to which the United Kingdom is bound by an international agreement (consular convention, etc.) prescribing return under these conditions.

disciplinaire de la marine marchande, et des articles 205, 207, paragraphe 1, 208, 210, paragraphe 1, et 222 du Code des lois maritimes;

Pour l'Islande, il s'agit toujours de l'article 81 de la loi de 1963 sur les marins qui subsiste malgré la réforme de 1985;

Au Royaume-Uni, n'est plus en cause que l'article 89 de la loi de 1970 sur la marine marchande qui prévoit le retour forcé de certains marins[1] à bord de certains navires[2].

Autorisation préalable pour mettre fin à un contrat de travail

Aux Pays-Bas, en vertu de l'article 6 du décret extraordinaire de 1945 sur les relations de travail, un travailleur a l'obligation d'obtenir une autorisation du directeur de l'Office régional de l'emploi pour mettre fin unilatéralement à son emploi.

Article 3, paragraphe 1: Grèce, Pays-Bas

En Grèce, seules les entreprises de plus de 150 salariés sont concernées par la partie A de la loi de 1985 relative à l'hygiène et la sécurité (création des comités d'hygiène et de sécurité, etc.) et les travailleurs indépendants ne sont protégés ni en Grèce, ni aux Pays-Bas.

Article 3, paragraphe 2: Grèce, Pays-Bas

Situation critiquée: les mesures de contrôle ne sont pas applicables aux travailleurs indépendants (qui ne bénéficient pas de règlement d'hygiène et de sécurité).

Article 4, paragraphe 1: Pays-Bas

De 18 ans (nouvel âge de la majorité) à 23 ans (âge auquel le salaire minimum légal est accordé), les salaires les plus bas s'échelonnent entre 30 et 64 % du salaire moyen national.

Article 4, paragraphe 3: Danemark

L'article 3 de la loi du 4 février 1976 concernant l'égalité de rémunération entre hommes et femmes n'interdit pas le licenciement d'une personne pour la seule raison qu'elle demande à bénéficier de l'égalité de rémunération et l'indemnité de licenciement (maximum 39 semaines de salaire) versée par l'employeur n'est pas suffisamment dissuasive ni réparatrice.

Article 4, paragraphe 4: Suède, Royaume-uni

En Suède, dans trois conventions collectives, le délai de préavis n'atteint 2 mois que lorsque le travailleur a 30 ans (14 ans d'ancienneté s'il a commencé à travailler à 16 ans, 10 ans d'ancienneté s'il a commencé à travailler à 20 ans).

Au Royaume-Uni, le préavis est légalement d'une semaine pour les travailleurs ayant moins de 2 ans

1. Ressortissants d'autres Etats liés par la Charte.

2. Battant pavillon d'un autre pays européen ou non européen, à l'égard duquel le Royaume-Uni est lié par un accord international (convention consulaire, etc.) prévoyant un tel retour.

only one week. Even if these periods are often longer, in practice statutory periods apply to a number of workers.

Article 5 : Denmark, Iceland, United Kingdom

In Denmark, Sections 2 and 3 of the Act of 9 June 1982 allow, in certain circumstances, the dismissal of a worker refusing to become or to remain a member of a trade union.

In Iceland, three situations are at issue :

— some collective agreements contain "closed shop" clauses ;

— only trade union members are entitled to unemployment benefit (Act 64/1981) ;

— most collective agreements contain a clause granting priority in recruitment to trade union members.

In Northern Ireland (United Kingdom), an Industrial Relations Order 1987 permits the dismissal, in certain specific cases, of an employee for reasons of trade union membership (and similar dismissals have indeed occurred in Great Britain before the coming into force of the Employment Act 1988).

Article 6, paragraph 4 : Denmark, Iceland, Norway, United Kingdom

In Denmark : several 1987 laws terminated ongoing strikes and prohibited strikes in some fields until 1989 and the enactment of these laws could not be justified within the terms of Article 31 of the Charter ; — civil servants do not have the right to strike.

In Iceland civil servants can take strike action only for matters which can be settled through a collective agreement ; moreover, the right to call a strike lies exclusively with the trade unions.

In Norway the further cases of compulsory arbitration have not been resorted to within the limits prescribed by Article 31 of the Charter.

In the United Kingdom : the possibility for an employer to dismiss all strikers, although rarely resorted to by employers, unduly restricts the exercise of the right to collective action ; in the Isle of Man, strike action terminates the employment contract.

Article 7, paragraph 1 : Sweden

Children related to the employer do not enjoy protection ; no minimum age for the employment in the employer's household ; no compulsory rest period throughout the holidays and excessive hours for persons under 15 years of age (8 hours per day and 40 hours per week).

Article 7, paragraph 3 : Netherlands, Norway, Sweden, United Kingdom

In the Netherlands, over-15s who are under school-leaving age can work throughout their school holidays for up to 8 hours per day and 40 hours per week ; in Norway, children aged over 13 still subject to compulsory education can work 25½ hours per week during school terms and they are allowed to work before school as from 6.00 a.m. ; in Sweden, same criticisms as

d'ancienneté et, même si ce délai est souvent allongé en pratique, un certain nombre de travailleurs ne bénéficient que du délai légal.

Article 5 : Danemark, Islande, Royaume-Uni

Au Danemark, les articles 2 et 3 de la loi du 9 juin 1982 permettent, dans certaines circonstances, le licenciement d'un travailleur qui refuse de devenir ou de rester membre d'un syndicat.

En Islande, trois points sont critiqués :

— certaines conventions collectives contiennent des clauses de sécurité syndicale (*closed shop*) ;

— seuls les travailleurs syndiqués ont droit aux prestations de chômage (loi nº 64-1981) ;

— la plupart des conventions collectives prévoient une priorité d'embauche des travailleurs syndiqués (admise par le tribunal du travail) ;

En Irlande du Nord (Royaume-Uni), une ordonnance sur les relations industrielles, entrée en vigueur en 1987, permet dans certains cas le licenciement d'un travailleur pour des motifs d'affiliation syndicale (et de tels licenciements ont effectivement eu lieu en Grande-Bretagne avant l'entrée en vigueur de la loi de 1988 sur l'emploi).

Article 6, paragraphe 4 : Danemark, Islande, Norvège, Royaume-Uni

Au Danemark : plusieurs lois de 1987 ont mis fin à des grèves en cours et les ont interdites dans certains secteurs jusqu'en 1989, sans que cela soit justifié au regard de l'article 31 de la Charte ; les fonctionnaires n'ont pas le droit de grève.

En Islande : les fonctionnaires ne peuvent recourir à la grève que pour des revendications pouvant être réglées au moyen d'une convention collective ; en outre, le droit de déclencher la grève appartient exclusivement aux syndicats.

En Norvège : les différents recours à l'arbitrage obligatoire ne correspondent pas aux limites fixées par l'article 31 de la Charte.

Au Royaume-Uni : la possibilité qu'a l'employeur de licencier tous les grévistes, même rarement utilisée, restreint indûment l'exercice du droit de grève ; à l'Ile de Man, la grève met fin au contrat de travail.

Article 7, paragraphe 1 : Suède

Les enfants apparentés à l'employeur ne sont pas protégés ; pas d'âge minimal d'admission à l'emploi pour les occupations exercées au domicile de l'employeur ; pas de repos obligatoire durant les vacances scolaires et durée excessive du travail pour les moins de 15 ans (8 heures par jour et 40 heures par semaine).

Article 7, paragraphe 3 : Pays-Bas, Norvège, Suède, Royaume-Uni

Aux Pays-Bas, les plus de 15 ans, encore assujettis à l'obligation scolaire, peuvent travailler pendant toute la durée des vacances scolaires jusqu'à 8 heures par jour et 40 heures par semaine ; en Norvège les plus de 13 ans encore soumis à la scolarité obligatoire peuvent effectuer 25 heures et demie de travail pendant l'année scolaire et ils peuvent travailler avant de se

under Article 7, paragraph 1, (see above, point 33); in the United Kingdom, children of compulsory school age may work for one hour in the morning before school begins, between 7.30 and 8.30 a.m. and they are still allowed to work for up to 27 hours a week if under 15 or for up to 35 hours a week if over 15, for the whole duration of school holidays.

Article 7, paragraph 4: Netherlands

Young people who have turned 15 and who, "for one reason or another", are no longer required to attend school, can work for up to 8 hours per day and 40 hours per week.

Article 7, paragraph 5: Netherlands, United Kingdom

In the Netherlands, the wages of young workers after reductions can no longer be regarded as fair remuneration; in the United Kingdom, the wages of 16- and 17-year-old workers are not subject to an excessive reduction, but as the wages paid to large numbers of adult workers are very low, this in turn reflects upon wages paid to young workers (which are calculated as a percentage of the former); moreover, taxation has a detrimental effect which social measures cannot redress.

Article 7, paragraph 9: Sweden

The new 1987 Ordinance concerning the work of young people under the age of 18 has not introduced a mandatory regular medical examination for all young people in unhealthy occupations.

Article 8, paragraph 1: Denmark, Netherlands, Sweden, United Kingdom

In Denmark, Sweden and the United Kingdom, post-natal leave is non-compulsory; in the Netherlands, the legislation does not provide for extension of post-natal leave in case of premature birth, so that the total duration of maternity leave is below twelve weeks; in the United Kingdom, the amount and/or the duration of the benefits paid are not sufficient.

Article 8, paragraph 3: Netherlands

There are gaps in the Netherlands legislation concerning the right of nursing mothers to paid time off.

Article 10, paragraphs 1 and 2: Greece

Foreigners of other states bound by the Charter are admitted to apprenticeship schools only if they are born and resident in Greece.

Article 13, paragraph 1: Iceland, United Kingdom

In Iceland, there is no right of appeal against the decision of the authorities responsible for social assistance; in the United Kingdom certain benefits are available only on a discretionary basis (1986 Social Security Act), with a limited right of appeal; and a residence condition is required for certain assistance benefits.

rendre à l'école, dès 6 heures du matin; en Suède, mêmes critiques que pour le paragraphe 1 de l'article 7 (voir *supra*, point 33); au Royaume-Uni, les enfants encore soumis à l'obligation scolaire peuvent travailler une heure le matin avant les cours, entre 7 h et 8 h 30, ainsi que pendant toute la durée des vacances scolaires, les enfants de moins de 15 ans peuvent travailler jusqu'à 27 heures par semaine et ceux de plus de 15 ans jusqu'à 35 heures par semaine.

Article 7, paragraphe 4: Pays-Bas

Les jeunes de 15 ans révolus qui, pour une raison quelconque, ne sont plus soumis à l'obligation scolaire ont une durée de travail pouvant atteindre 8 heures par jour et 40 heures par semaine.

Article 7, paragraphe 5: Pays-Bas, Royaume-Uni

Aux Pays-Bas, les salaires des jeunes travailleurs ont subi des réductions telles qu'ils ne peuvent être qualifiés d'équitables; au Royaume-Uni, les salaires des jeunes travailleurs de 16 et 17 ans ne subissent pas de réduction excessive, mais, comme de nombreux travailleurs adultes perçoivent des salaires d'un très faible niveau, cela se répercute sur le salaire des jeunes travailleurs (calculés en fonction des premiers). En outre, la fiscalité a un effet négatif que les mesures sociales n'arrivent pas à compenser.

Article 7, paragraphe 9: Suède

La nouvelle ordonnance de 1987 concernant le travail des jeunes de moins de 18 ans n'a pas introduit l'obligation d'un examen médical régulier pour tous les jeunes exerçant des occupations insalubres.

Article 8, paragraphe 1: Danemark, Pays-Bas, Suède, Royaume-Uni

Au Danemark, en Suède et au Royaume-Uni, le congé postnatal n'est pas obligatoire; aux Pays-Bas, en cas d'accouchement prématuré, la législation ne prévoit pas la prolongation du congé postnatal et la durée totale du congé de maternité est donc inférieure au minimum de 12 semaines; au Royaume-Uni le montant et/ou la durée des prestations de maternité sont insuffisants.

Article 8, paragraphe 3: Pays-Bas

Des lacunes sont à noter dans la législation néerlandaise en matière de droit des travailleuses à des pauses d'allaitement rémunérées.

Article 10, paragraphes 1 et 2: Grèce

Les étrangers ressortissants d'autres Etats liés par la Charte ne sont admis aux écoles d'apprentissage que s'ils sont nés en Grèce et s'ils y résident.

Article 13, paragraphe 1: Islande, Royaume-Uni

En Islande, pas de droit de recours contre une décision des organismes compétents en matière d'assistance sociale; au Royaume-Uni: certaines prestations ne sont octroyées que d'une manière discrétionnaire (loi de 1986 sur la sécurité sociale) et ne font l'objet que d'un recours restreint; à l'Ile de Man, des conditions de résidence sont mises à l'octroi de certaines prestations d'assistance.

Article 13, paragraph 4: Greece, United Kingdom

In Greece, many questions still exist but on one point the situation does not yet appear to conform to the Charter: the "pension for the very aged" (social assistance benefit) is payable to Greek citizens only; in the United Kingdom, the situation of Austrian and Cypriot nationals is not clear as regards social assistance in Northern Ireland, and in the Isle of Man conditions of residence required from both nationals and foreigners entail *de facto* discrimination.

Article 15, paragraph 1: Denmark

A residence requirement of 2 years is imposed on disabled persons, who are nationals of states bound by the Charter (excluding member states of the European Community and the Nordic states).

Article 16: Denmark

A nationality or residence (one to three years) requirement applies to the award of family allowances.

Article 19, paragraph 4: Norway

The residence requirements for low-cost housing, applied to Norwegian and foreign nationals alike, create an inequality of treatment in substance; moreover, in cases of immigrant family reunion, the residence requirement is extended to ten years.

Article 19, paragraph 6: Greece, United Kingdom

In Greece, there is no provision in the legislation in force for the admission of the children of migrant workers over the age of 18; and family reunion is refused in the case of members of a family suffering from any mental illness or infectious disease. In the United Kingdom dependent male children aged between 18 and 21 whose parents are nationals of another state bound by the Charter which is not a member of the Community are excluded from family reunion.

Article 19, paragraph 8: Sweden, United Kingdom

Neither Sweden nor the United Kingdom provide means of appeal to an independent body in the event of expulsion for national security reasons.

Article 13, paragraphe 4: Grèce, Royaume-Uni

En Grèce, de nombreux éclaircissements sont encore nécessaires, mais, sur un point déjà, la situation est contraire à la Charte: «la pension pour personnes très âgées» (prestation d'assistance sociale) est réservée aux citoyens grecs; au Royaume-Uni, la situation des Chypriotes et des Autrichiens n'est pas claire en Irlande du Nord en ce qui concerne l'assistance sociale et à l'Ile de Man les conditions de résidence, identiques pour tous, entraînent des discriminations de fait.

Article 15, paragraphe 1: Danemark

Une condition de résidence de 2 ans est exigée des personnes handicapées ressortissantes d'Etats liés par la Charte (à l'exception des Etats membres des Communautés européennes et des Etats nordiques).

Article 16: Danemark

Une condition de nationalité ou de résidence (de 1 à 3 ans) est mise à l'octroi des allocations familiales.

Article 19, paragraphe 4: Norvège

Les conditions de résidence imposées tant aux Norvégiens qu'aux ressortissants étrangers pour l'attribution de logements à loyer modéré créent une inégalité de fait; en outre, en cas de regroupement d'une famille d'immigrés, la condition de résidence est portée à 10 ans.

Article 19, paragraphe 6: Grèce, Royaume-Uni

En Grèce, il n'est pas prévu dans la législation en vigueur d'autoriser l'admission des enfants des travailleurs migrants s'ils ont dépassé l'âge de 18 ans; le regroupement familial est refusé aux membres d'une famille atteints de n'importe quelle maladie mentale ou contagieuse; au Royaume-Uni, les enfants à charge de sexe masculin âgés de 18 à 21 ans dont les parents sont ressortissants d'Etats non communautaires liés par la Charte ne sont pas admis au titre du regroupement familial.

Article 19, paragraphe 8: Suède, Royaume-Uni

En Suède et au Royaume-Uni, il n'existe pas de recours devant un organe indépendant en cas d'expulsion pour des motifs de sécurité de l'Etat.

APPENDIX C

Table indicating the decisions of the Committee of Independent Experts and of the Governmental Committee with regard to the provisions of the Charter[1]

ANNEXE C

Tableau récapitulatif des décisions du comité d'experts indépendants et du comité gouvernemental au regard des dispositions de la Charte[1]

1. See Governmental Committee of the European Social Charter, *11th Report (I) (1986-1987)*, available on request from the Distribution Service, Council of Europe, F-67006 Strasbourg Cedex.

1. Voir Comité gouvernemental de la Charte sociale européenne, *11e rapport (I) (1986-1987)*, disponible sur demande adressée au Service de la distribution, Conseil de l'Europe, F-67006 Strasbourg Cedex.

Reporting committee: Social, Health and Family Affairs Committee.

Budgetary implications for the Assembly: none.

Reference to committee: eleventh control cycle (Article 28 of the Social Charter of the Council of Europe).

Draft opinion unanimously adopted by the committee on 31 January 1991.

Members of the committee: MM. *Pini (Chairman)*, Mrs *Håvik*, Mr *Rathbone (Vice-Chairmen)*, Mrs Albrink *(Alternate:* Mr *E. Smith)*, MM. Anastasopoulos, Banks, Bowden, *Büchner*, Bühler, *Dhaille*, Eich, *Elmas*, *Eser*, Fiandrotti, *Foschi*, Fuhrmann, Gouteyron *(Alternate:* Mr *Beix)*, Mrs Haarstad, Mrs *Haas-Berger*, Mrs *Hacklin*, Mrs Haglund *(Alternate:* Mr *Tarschys)*, Mrs Haller, Mrs Helgadottir, Mr Hörcsik, Mrs Hubinek, MM. *Koehl*, Koulouris, Joaquim Marques, Monfils, *Morris*, *Palacios*, Pasquino, Psaila Savona, *Regenwetter*, *Roseta*, Mrs Rossi, Mr Sainz *(Alternate:* Mrs *García Manzanares)*, Mrs *Staels-Dompas*, MM. Taylor, Ternak, van Velzen.

N.B. The names of the members who took part in the vote are printed in italics.

See Opinion No. 156 (Standing Committee, 11 March 1991)

Commission chargée du rapport: commission des questions sociales, de la santé et de la famille.

Implications budgétaires pour l'Assemblée: néant.

Renvoi en commission: onzième cycle de contrôle (article 28 de la Charte sociale du Conseil de l'Europe).

Projet d'avis adopté à l'unanimité par la commission le 31 janvier 1991.

Membres de la commission: MM. *Pini (Président)*, M^me^ *Håvik*, M. *Rathbone (Vice-Présidents)*, M^me^ Albrink *(Remplaçant:* M. *E. Smith)*, MM. Anastasopoulos, Banks, Bowden, *Büchner*, Bühler, *Dhaille*, Eich, *Elmas*, *Eser*, Fiandrotti, *Foschi*, Fuhrmann, Gouteyron *(Remplaçant:* M. *Beix)*, M^mes^ Haarstad, *Haas-Berger*, *Hacklin*, Haglund *(Remplaçant:* M. *Tarschys)*, Haller, Helgadottir, M. Hörcsik, M^me^ Hubinek, MM. *Koehl*, Koulouris, Joaquim Marques, Monfils, *Morris*, *Palacios*, Pasquino, Psaila Savona, *Regenwetter*, *Roseta*, M^me^ Rossi, M. Sainz *(Remplaçant:* M^me^ *García Manzanares)*, M^me^ *Staels-Dompas*, MM. Taylor, Ternak, van Velzen.

N.B. Les noms des membres qui ont pris part au vote sont indiqués en italique.

Voir Avis n° 156 (Commission Permanente, 11 mars 1991).